



09 Soziale Fürsorge und Wohlfahrt

Assistenza sociale e previdenza

Dieses Kapitel enthält die Daten über die Sozial- einrichtungen, die im Landesgebiet tätig sind und den Bürgern jeden Alters angeboten werden. Die Bereiche, die berücksichtigt worden sind, betref- fen Minderjährige, Menschen mit Behinderungen, psychisch kranke Menschen, Menschen mit Ab- hängigkeitserkrankungen, Senioren und Invaliden.

Weiters wird der wirtschaftliche Aspekt der So- zialhilfe beschrieben, d.h. die Ausgaben pro Be- treute, nach Leistungsart und die Ausgabe für die soziale Vorsorge.

Diese Daten stammen aus dem Programm „**Sozinfo - Guest**“, das persönliche, buchhalterische und sozialmedizinische Informationen der Betreuten verwaltet.

Bei der Erhebung des Personals wurden hinge- gen die Daten des **Landesinformationssystems der Sozialeinrichtungen (SIPSA)** verwendet.

Die Wirtschaftsdaten wurden von der Landes- abteilung Soziales, der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung und der Familien- agentur zur Verfügung gestellt.

Die **Familienberatungsstellen** bieten Familien, Paaren und Einzelpersonen Beratung und Hilfe bei Problemen im sozialen, psychologischen, gynäkologischen Bereich, Beratung bei Bezie- hungs-, Sexual-, Erziehungs- und Rechtsproble- men sowie Familienmediation.

In der **Betreuung von Kleinkindern** (0-36 Mona- te) sind sowohl öffentliche als auch private Anbie- ter tätig. Die *öffentlichen Kinderhorte* werden von den Gemeinden geführt, während *Kindertages- stätten*, *Betriebskinderhorte* und der *Tagesmut- terdienst* von Sozialgenossenschaften oder Ver- einigungen geführt werden.

Il presente capitolo illustra i dati relativi ai servizi sociali operanti sul territorio provinciale ed offerti ai cittadini di tutte le età. I settori presi in esame riguardano i minori, le persone con disabilità, le persone affette da disagio psichico, le persone affette da dipendenze, gli anziani e gli invalidi.

Inoltre viene descritto l'aspetto economico del- l'assistenza sociale, ovvero la spesa per assistito, per tipo di prestazione e la spesa per la previden- za.

Questi dati sono stati estrapolati da **Sozinfo - Guest**, il software che gestisce le informazioni anagrafiche, contabili e socio-sanitarie degli assi- stiti.

Per la rilevazione del personale, invece i dati so- no stati raccolti tramite il **Sistema Informativo Provinciale Socio-Assistenziale (SIPSA)**.

I dati economici sono stati forniti dalla Ripartizio- ne provinciale Politiche sociali, dall'Agencia per lo sviluppo sociale ed economico e dall'Agencia per la famiglia.

I **consultori familiari** offrono alle famiglie, alle coppie e anche alle singole persone consulenza e assistenza riguardo ai problemi sociali, psicolo- gici, ginecologici, oltre alle tematiche concernenti le relazioni, consulenze su problematiche con- nesse alla sessualità e all'educazione, consigli le- gali e mediazioni familiari.

Nel **sostegno alla prima infanzia** (0-36 mesi) sono attivi sia servizi pubblici che privati. Gli *asili nido pubblici* sono gestiti dai comuni, mentre le *microstrutture*, i *nidi aziendali* ed i *centri di assi- stenza domiciliare (Tagesmutter)* sono gestiti da associazioni o cooperative sociali.



Die Einrichtungen für **Minderjährige** haben die Aufgabe, Kinder und Jugendliche, die sich in schwierigen sozialen und/oder familiären Situationen befinden, zeitweilig aufzunehmen. Die stationären Einrichtungen werden folgendermaßen eingeteilt: die *sozialpädagogischen Wohngemeinschaften*, die *integrierten sozialpädagogischen Wohngemeinschaften* und *sozialtherapeutischen Wohngemeinschaften* sind kleine Einrichtungen mit intensiver Betreuung von sechs bis acht Plätzen; die *familiären Wohngruppen* sind Wohneinrichtungen mit familienähnlichem Aufbau (drei bis sechs Plätze); das *betreute Wohnen* umfasst kleine Wohneinheiten mit geringer Betreuungsintensität. Der Dienst der *sozialpädagogischen Tagesstätte* nimmt nachmittags Minderjährige auf, welche in familiären Notsituationen leben. Für Minderjährige mit psychopathologischen Störungen ist die Aufnahme in einer *integrierten sozialpädagogischen Tagesstätte* möglich. Die *Tagesstätten* bieten den Jugendlichen Raum für die Gestaltung ihrer Nachmittage, wo sie ihre Hausaufgaben erledigen oder an anderen Aktivitäten, wie beispielsweise Gartenarbeit oder Theaterwerkstatt usw., teilnehmen können.

Die Hauptaufgabe der **Sozialpädagogischen Grundbetreuung** in den Sozialsprengeln ist die Unterstützung von Einzelpersonen, Familien oder Gruppen, die sich in persönlichen, sozialen, familiären oder finanziellen Notlagen befinden. Sie arbeitet im Netzwerk mit anderen Institutionen, Einrichtungen und Diensten zusammen, erarbeitet, koordiniert und überprüft Projekte zugunsten der genannten Zielgruppen, aber auch Projekte im Rahmen der Prävention und der Gemeinwesenarbeit.

Die Wohndienste für **Menschen mit Behinderungen** berücksichtigen die unterschiedlichen individuellen Wohnbedürfnisse der Bewohnerinnen und Bewohner und ermöglichen es ihnen, sich in einer Umgebung, in der ihre Privatsphäre respektiert wird, „zu Hause zu fühlen“. Diese Dienste können vorübergehende oder dauerhafte Unterkünfte für die Nutzerinnen und Nutzer darstellen. Die *Wohngemeinschaften* sind auf Nutzer mit einem höheren Autonomiegrad ausgerichtet, die ebenfalls ein geschütztes Wohnumfeld mit ständiger Anwesenheit von Betreuten benötigen. In den *Wohnheimen* werden Menschen mit schweren Behinderungen aufgenommen, die eine kontinuierlichere und intensivere Betreuung und Unterstützung benötigen. Die *Trainingswohnung* bietet eine vorübergehende Wohnlösung, bei welcher die Personen die notwendige Begleitung erhalten, um die Fähigkeiten und die Kenntnisse zu erwerben, die sie brauchen, um später selbstständig in einer eigenen Wohnung zu leben.

Le strutture per **minori** hanno lo scopo di soddisfare la necessità di accoglienza extrafamiliare temporanea di bambini e ragazzi, che si trovano in situazioni sociali e/o familiari difficili. Le strutture residenziali si suddividono in: *comunità alloggio socio-pedagogiche*, *socio-pedagogiche integrate* e *socioterapeutiche* di dimensione ridotta (6-8 posti) con assistenza intensiva; *case-famiglia*, strutture a dimensione familiare con 3-6 posti; *residenze assistite*, composte da appartamenti che registrano una presenza di personale molto limitata. Il *centro diurno socio pedagogico* è un servizio di accoglienza semiresidenziale pomeridiano per minori in situazione di disagio socio-familiare. Per minori che soffrono di disturbi psichici è possibile l'accoglienza in un *centro diurno socio-pedagogico integrato*. I *centri diurni* sono un luogo nel quale i ragazzi trascorrono i loro pomeriggi: eseguono i compiti e partecipano ad attività ricreative, quali il giardinaggio, il laboratorio teatrale, ecc.

L'**area socio-pedagogica** di base è collocata presso i distretti sociali e ha come compito primario il sostegno dei singoli, delle famiglie e dei gruppi che si trovano in una situazione di difficoltà personale, sociale, familiare o economica. Svolge il lavoro in rete con altre istituzioni, strutture e servizi ed elabora, coordina e valuta i progetti rivolti ai destinatari sopracitati, ma anche quelli finalizzati alla prevenzione e al lavoro di comunità.

I servizi residenziali rivolti **alle persone con disabilità** rispondono alle diverse esigenze abitative individuali degli abitanti e consentono loro di "sentirsi a casa", in un ambiente in cui si rispetta la loro sfera privata. Questi servizi possono costituire per gli assistiti un alloggio temporaneo o stabile. La *comunità alloggio* è una situazione abitativa protetta, data dalla presenza costante di personale assistenziale, ma rivolta ad utenti con una maggiore autonomia. Nelle *residenze* vengono accolte persone con disabilità grave, che hanno bisogno di cura ed assistenza continuativa e ad alta intensità. Il *centro di addestramento abitativo* offre una soluzione abitativa temporanea, nella quale la persona riceve l'accompagnamento necessario per acquisire le competenze e le conoscenze di cui ha bisogno per vivere successivamente in modo autonomo nella propria abitazione.



Der *Dienst zur Arbeitsbeschäftigung* bietet in einem geschützten Kontext Tätigkeiten an, mit dem Ziel, Fähigkeiten und Sozial- und Arbeitskompetenzen zu entwickeln bzw. zu erhalten. Ein weiteres Ziel ist das Anlernen und die berufliche Orientierung bzw. Neuorientierung der Personen, damit sie zukünftig am Arbeitsleben teilnehmen können. Die Tätigkeiten haben produktiven Charakter und setzen den Verkauf der erzeugten Produkte oder die Erbringung von Dienstleistungen voraus.

Die *sozialpädagogischen Tagesstätten* bieten den Nutzern und Nutzerinnen mit schwerwiegenden Beeinträchtigungen einen strukturierten Tagesablauf durch Ausübung verschiedener Tätigkeiten innerhalb und außerhalb der Einrichtung. Vorrangige Ziele sind die Förderung des Wohlbefindens und im Besonderen die Aktivierung, die Erhaltung und die Entwicklung vorhandener Fähigkeiten und die Teilhabe der Person an der Gemeinschaft. Dabei wird die Entwicklung von sozialen Beziehungen und die soziale Inklusion, auch durch Teilnahme an Initiativen des Gebiets, gefördert.

Eine ähnliche Gliederung weisen die Dienste zur sozialen Betreuung von **psychisch Kranken** und **Personen mit Abhängigkeitserkrankungen** auf.

Die **Hauspflege** erbringt Leistungen für Einzelpersonen und Familien, um deren weiteren Aufenthalt zu Hause zu ermöglichen. Typische Leistungen sind die Körperpflege, motorische Übungen, Beschäftigungsmaßnahmen, Haushaltshilfe, persönliche Beratung. Die Leistungen werden im Haus der betreuten Personen oder in über das Landesgebiet verteilten Tagesstätten erbracht. Die Hauspflege richtet sich an alle Benutzergruppen (Senioren, psychisch kranke Menschen, Menschen mit Behinderungen, Randgruppen). Zur Hauspflege zählen auch die Leistungen „Essen auf Rädern“ mit und ohne Lieferung.

Die **Seniorenwohnheime** (ex Altersheime und Pflegeheime) werden entweder als Öffentliche Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste (ÖBPB) oder von Bezirksgemeinschaften, Gemeinden oder privaten Körperschaften geführt. Neben Unterkunft und Verpflegung sorgen diese Einrichtungen für die soziale, krankpflegerische, rehabilitative und ärztliche Begleitung, Betreuung und Pflege der Bewohnerinnen und Bewohner. Dabei wird vor allem auf die körperliche, geistige und soziale Förderung der Betreuten Wert gelegt, wobei der besonderen individuellen Situation der einzelnen Personen gebührend Rechnung getragen wird.

Il *servizio per l'occupazione lavorativa* offre all'interno di un contesto protetto attività finalizzate allo sviluppo e al mantenimento delle capacità e delle competenze sociali e lavorative, nonché all'addestramento, all'orientamento e al riorientamento professionale delle persone, per una loro futura partecipazione al mercato del lavoro. Le attività hanno carattere produttivo e presuppongono la vendita dei beni prodotti e l'erogazione dei servizi.

I *centri diurni socio-pedagogici* offrono agli utenti con un fabbisogno di assistenza importante una strutturazione della giornata attraverso lo svolgimento di attività diversificate, sia all'interno che all'esterno della struttura. Le finalità principali sono la promozione del benessere della persona e in particolare l'attivazione, il mantenimento e lo sviluppo delle sue abilità, nonché la sua partecipazione alla vita nella comunità, promuovendo lo sviluppo di relazioni e l'inclusione sociale, anche attraverso la partecipazione a iniziative del territorio.

Un'articolazione analoga si ha nei servizi per l'assistenza sociale a **persone con disagio psichico** e **persone affette da dipendenze**.

L'**assistenza domiciliare** eroga prestazioni a domicilio a singoli e a famiglie, al fine di promuoverne il permanere a domicilio. Prestazioni tipiche sono la cura del corpo, misure motorie, attività occupazionale, aiuto per i lavori domestici, consulenza personale. Le prestazioni vengono erogate presso il domicilio dell'utente o in appositi centri diurni dislocati sul territorio. L'assistenza domiciliare si rivolge a tutte le tipologie di utenza (anziani, persone con disagio psichico, persone con disabilità, emarginati). Tra le prestazioni dell'assistenza domiciliare rientrano anche i pasti a domicilio con o senza consegna.

Le **residenze per anziani** (ex case di riposo e centri di degenza) sono gestite da Aziende pubbliche di servizi alla persona (APSP), Comunità comprensoriali, Comuni oppure da enti privati. Oltre a vitto e alloggio queste strutture si occupano dell'accompagnamento e dell'assistenza sociale, infermieristica, riabilitativa e medica degli ospiti. Particolare attenzione viene rivolta all'attivazione fisica, psichica e sociale degli ospiti, considerando in particolar modo la loro specifica situazione individuale.



Über 65-Jährige, für welche die Unterstützung in ihrem Zuhause nicht mehr ausreicht und für welche die Aufnahme in einem Seniorenwohheim nicht die beste Lösung ist, können auf das Angebot des **begleiteten und betreuten Wohnens** zurückgreifen.

Erst nach Feststellung seitens der zuständigen Sanitätskommission wird man als **Zivilinvalide**, **Zivilblinder** oder **Taubstummer** anerkannt. Um Anspruch auf die finanziellen Leistungen zu haben, darf der Antragsteller keine Kriegs-, Arbeits- oder Dienstrente für die gleiche Behinderung beziehen. Um die Zivilinvalidenrente zu beziehen, darf das Einkommen die vom Gesetz vorgesehene Einkommensgrenze nicht überschreiten, während die anderen Leistungen nur aufgrund der festgestellten Behinderung ausgezahlt werden. Es handelt sich um reine Fürsorgeleistungen, die daher weder steuerbar noch übertragbar sind.

Die **finanzielle Sozialhilfe** setzt sich aus einer Reihe von finanziellen Maßnahmen zusammen, die sowohl das Ziel verfolgen, Einzelpersonen und Familien in sozialer und wirtschaftlicher Notlage zu unterstützen (soziales Mindesteinkommen, Beitrag für Miete und Nebenkosten, Sonderleistungen), als auch auf die Bedürfnisse bestimmter Zielgruppen ausgerichtet sind (Beiträge für Ankauf oder Anpassung von Transportmitteln für Menschen mit Behinderung, Transport- und/oder Begleitungskosten für Senioren).

Seit 1. Jänner 2011 gibt es die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung - ASWE, die das Amt für Vorsorge und Sozialversicherung und den Bereich der Zivilinvaliden des Amtes für Menschen mit Behinderung ersetzt. Die Agentur kümmert sich um die bisherigen Auszahlungen von Begleitgeldern, Renten der Zivilinvaliden, um die regionalen Vorsorgeleistungen, das Pflegegeld, Familiengeld des Landes und um die beiden staatlichen Leistungen (Familiengeld und Mutterschaftsgeld).

Die **Invaliden-, Alters-, Dienstalters- und Hinterbliebenenrenten (I.V.S.)** werden nach Beendigung des Erwerbslebens aufgrund des Alters, der eingezahlten Beiträge oder einer eingeschränkten Arbeitsfähigkeit entweder direkt an die versicherte Person ausbezahlt (direkte Renten) oder nach deren Ableben an die Hinterbliebenen (indirekte Renten). Zu den **Vorruhestandsgeldern** aufgrund einer geminderten Erwerbsfähigkeit gehören jene, die infolge von Arbeitsunfällen oder Berufskrankheiten bezogen werden. Diese Zulagen werden ausbezahlt, um die Person für ihre physische Einschränkung zu entschädigen oder für deren Tod, falls die Person während der Ausübung ihrer Arbeitstätigkeit

Per le persone con almeno 65 anni per le quali il sostegno presso il proprio domicilio non è più sufficiente, ma per le quali l'accoglienza in una residenza per anziani non rappresenta la soluzione ottimale, esiste il **servizio di accompagnamento e assistenza abitativa**.

È **invalido civile, cieco civile o sordomuto** chi è riconosciuto tale dalla specifica commissione sanitaria. Per avere diritto alle prestazioni finanziarie i richiedenti non devono godere di pensioni di guerra, di lavoro o di servizio, concesse per la stessa minorazione. Il diritto alla pensione di invalidità civile è soggetto ai limiti di reddito previsti dalla legge, mentre tutte le altre prestazioni vengono pagate esclusivamente in base alla percentuale di invalidità. Le prestazioni sono di tipo assistenziale e non previdenziale, non sono quindi né tassabili né reversibili.

L'**assistenza economica sociale** si compone di una serie di misure finanziarie indirizzate a sostenere i singoli e le famiglie in particolari condizioni di disagio economico e sociale (reddito minimo di inserimento, contributo per locazione e spese accessorie, prestazioni specifiche, ecc.) e di misure destinate invece a sostenere bisogni specifici di particolari tipologie di utenza (contributi per l'acquisto e l'adattamento di mezzi di trasporto per persone con disabilità, spese di trasporto e/o accompagnamento anziani, ecc.).

A decorrere dal 1° gennaio 2011 è stata istituita l'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico - ASSE, che ha accorpato l'Ufficio previdenza ed assicurazioni sociali ed il settore degli invalidi civili dell'Ufficio soggetti portatori di handicap. L'Agenzia gestisce le erogazioni delle indennità di accompagnamento, le pensioni degli invalidi civili, le prestazioni regionali previdenziali, l'assegno di cura, l'assegno provinciale al nucleo familiare e i due assegni statali (assegno al nucleo familiare e assegno di maternità).

Le **pensioni di invalidità, di vecchiaia e anzianità e ai superstiti (I.V.S.)** vengono corrisposte per effetto dell'attività lavorativa svolta dalla persona protetta al raggiungimento di determinati limiti di età anagrafica, di anzianità contributiva ed in presenza di una ridotta capacità di lavoro (pensioni dirette). In caso di morte della persona in attività lavorativa o già in pensione, tali prestazioni possono essere corrisposte ai superstiti (pensioni indirette). Le pensioni **indennitarie** sono costituite da rendite per infortuni sul lavoro e malattie professionali. La caratteristica di queste prestazioni è di indennizzare la persona per una menomazione, secondo il grado della stessa, o per morte conseguente ad un evento accaduto



stirbt. Die **Sozialrenten** werden an Taube, Zivilblinde und Zivilinvaliden sowie an Bürger über 65 Jahre ausbezahlt, die sonst kein angemessenes Einkommen haben. Auch die Kriegsrenten fallen in diese Kategorie.

In diesem Kapitel weicht die Einteilung der Gemeinden in Bezirksgemeinschaften leicht von der in Kapitel 1 beschriebenen Einteilung ab: so gehört hier **Nals** zum Bezirk Überetsch-Südtiroler Unterland statt zum Burggrafenamt, **Schnals** zum Bezirk Burggrafenamt statt zum Vinschgau und **Vintl** zum Bezirk Eisacktal statt zum Pustertal.

nello svolgimento di un'attività lavorativa. Le pensioni **assistenziali** sono erogate ai non udenti civili, ai non vedenti civili, agli invalidi civili e ai cittadini sprovvisti di reddito o con reddito insufficiente, al compimento del sessantacinquesimo anno di età. Rientrano in questa tipologia di prestazioni pensionistiche anche le pensioni di guerra.

Ai fini del presente capitolo la suddivisione dei comuni in comunità comprensoriali differisce da quanto esposto nel capitolo 1: il comune di **Nalles** rientra nella comunità comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina e non nel Burgraviato, **Senales** nel Burgraviato e non nella Val Venosta e **Vandioies** nella Valle Isarco e non nella Val Pusteria.



Tab. 9.1

Familienberatungsstellen: Betreute nach Altersklasse - 2020**Consultori familiari: assistiti per classe di età - 2020**

ALTERSKLASSEN (Jahre)	Betreute im Jahr Assistiti nell'anno		davon weiblich di cui femmine		CLASSI DI ETÀ (anni)
	N	%	N	(a) %	
bis 12	468	4,8	260	55,6	fino a 12
13-17	600	6,1	457	76,2	13-17
18 und mehr	8.693	89,1	6.835	78,6	18 e oltre
Insgesamt	9.761	100,0	7.552	77,4	Totale
<i>je 1.000 Einwohner</i>	<i>18,2</i>		<i>27,9</i>		<i>per 1.000 abitanti</i>

(a) Die Prozentsätze werden auf die Betreuten im Jahr nach Altersklasse berechnet.
Percentuale sul totale di assistiti nell'anno per classi di età.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 9.2

Familienberatungsstellen: Art der Betreuten - 2020**Consultori familiari: tipologia degli assistiti - 2020**

ART DER BETREUTEN	Betreute im Jahr Assistiti nell'anno	davon neu di cui nuovi		TIPOLOGIA DEGLI ASSISTITI
		N	%	
Ehepaare	452	208	46,0	Coppie
Haushalte	515	252	48,9	Famiglie
Einzelpersonen	7.700	3.116	40,5	Singoli

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 9.3

Dienste für Kleinkinder: Einrichtungen, Aufnahmekapazität, Nutzer - 2020

Stand am 31.12.

Servizi per la prima infanzia: strutture, capacità ricettiva, utenti - 2020

Situazione al 31.12.

	Kinderhorte Asili nido	Kindertagesstätten Microstrutture	Tagesmutterdienst Servizio di assistenza domiciliare	Insgesamt Totale	
Einrichtungen	15	95	6	116	Strutture
Aufnahmekapazität	734	1.709	1.233	3.676	Capacità ricettiva
<i>in % je 100 Kinder im Alter von 0-36 Monaten</i>	<i>4,6</i>	<i>10,8</i>	<i>7,8</i>	<i>23,3</i>	<i>in % per 100 bambini in età 0-36 mesi</i>
Nutzer	734	2.200	1.763	4.697	Utenti

Quelle: Familienagentur

Fonte: Agenzia per la Famiglia



Tab. 9.4

Einrichtungen für Minderjährige: Aufnahmekapazität, Betreute und Personal nach Einrichtungsart - 2020
Stand am 31.12.

Strutture per minori: capacità ricettiva, assistiti e personale per tipologia della struttura - 2020
Situazione al 31.12.

EINRICHTUNGSARTEN	Einrichtungen Strutture	Aufnahme- kapazität (a) Capacità ricettiva (a)	Betreute zum 31.12. Assistiti al 31.12.		Personal- einheiten (b) Unità di personale (b)	TIPOLOGIA DELLA STRUTTURA
			N	davon Männer di cui maschi		
Wohngemeinschaften	16	139	123	72	122,7	Comunità alloggio
Familiäre Wohngruppe	2	9	8	5	6,2	Casa famiglia
Betreutes Wohnen	15	40	32	23	8,5	Residenze assistite
Tagesstätten	8	99	88	57	39,7	Centri diurni
Insgesamt	41	287	251	157	177,1	Totale
<i>je 1.000 Einwohner (0-17 Jahre)</i>		2,9	2,5	1,6	<i>per 1.000 abitanti (0-17 anni)</i>	

(a) Enthalten sind die Anzahl der zur Verfügung stehenden Betten und die Plätze für Tagesbetreute.
Comprende i posti letto disponibili e il numero di posti per utenti diurni.

(b) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)
Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Soziales

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Politiche Sociali

Tab. 9.5

Sozialpädagogische Grundbetreuung (a): Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaft - 2020

Area socio-pedagogica (a): assistiti e personale per comunità comprensoriale - 2020

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Dienste Servizi	Betreute im Jahr Assistiti nell'anno					Personal- einheiten (d) Unità di personale (d)	COMUNITÀ COMPRESORIALI
		N	%	davon Minder- jährige (b) di cui minori (b)	Rate je 1.000 Einwohner bezogen auf: Quozienti per 1.000 abitanti riferiti a:			
					Bevölkerung insgesamt Popolazione totale	Bevölkerung 0-17 Jahre (c) Popolazione 0-17 anni (c)		
Vinschgau	2	862	8,5	294	23,7	42,6	18,2	Val Venosta
Burggrafenamt	4	2.057	20,4	743	19,5	37,9	39,7	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unt.	3	1.066	10,6	457	14,0	31,7	14,2	Oltradige-Bassa Ates.
Bozen	5	2.358	23,3	803	21,8	43,8	69,8	Bolzano
Salten-Schlern	3	849	8,4	268	16,8	27,1	14,8	Salto-Sciliar
Eisacktal	2	1.426	14,1	550	26,2	49,3	18,6	Valle Isarco
Wipptal	1	421	4,2	181	20,3	45,4	5,8	Alta Valle Isarco
Pustertal	4	1.060	10,5	457	12,7	27,9	13,8	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	24	10.099	100,0	3.753	18,9	37,3	194,8	Totale provincia

(a) Die sozialpädagogische Grundbetreuung umfasst den ehemaligen Allgemeinen Sozialdienst und den ehemaligen Erziehungsdienst der Sprengel.
L'area socio-pedagogica comprende i precedenti Servizi sociali di base e Servizi educativi dei distretti.

(b) Einschließlich der volljährigen Jugendlichen, welche laut Jugendbetreuungsprogramm betreut werden.
Compresi anche i giovani maggiorenni assistiti in base al programma annuale per l'assistenza minorile.

(c) Minderjährige Betreute, auf die Bevölkerung von 0-17 Jahren bezogen
Minori assistiti riferiti alla popolazione da 0 a 17 anni

(d) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)
Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Soziales

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Politiche Sociali



Tab. 9.6

Wohnrichtungen für Menschen mit Behinderungen nach Bezirksgemeinschaft und Einrichtungsart - 2020
Stand am 31.12.

Strutture residenziali per persone con disabilità per comunità comprensoriale e tipologia della struttura - 2020
Situazione al 31.12.

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN EINRICHTUNGSARTEN	Einrich- tungen Strutture	Betten Letti		Betreute (a) Assistiti (a)		Personal- einheiten (b) Unità di personale (b)	COMUNITÀ COMPRESORIALI TIPOLOGIA DELLA STRUTTURA
		N	je 10.000 Einwohner per 10.000 abitanti	N	%		
Vinschgau	2	22	6,1	23	4,9	18,2	Val Venosta
Burggrafenamt	8	69	6,5	84	17,8	72,0	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	11	101	13,2	100	21,2	109,7	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	6	63	5,8	74	15,7	87,5	Bolzano
Salten-Schlern	6	52	10,3	57	12,1	29,1	Salto-Sciliar
Eisacktal	3	40	7,3	59	12,5	44,1	Valle Isarco
Wipptal	3	15	7,2	17	3,6	8,5	Alta Valle Isarco
Pustertal	6	66	7,9	58	12,3	52,8	Val Pusteria
Wohngemeinschaften	13	92	1,7	91	19,3	58,6	Comunità alloggio
Wohnheime	24	292	5,5	350	74,2	342,6	Residenze
Sozio-sanitäre Einrichtungen	1	7	0,1	6	1,3	13,6	Residenze socio-sanitarie
Trainingswohnungen	7	37	0,7	25	5,3	7,0	Centri di addestramento abitativo
Südtirol insgesamt	45	428	8,0	472	100,0	421,9	Totale provincia

(a) Die Anzahl der Betreuten kann höher sein als die Anzahl der Plätze, da diese auch diejenigen einschließt, welche die Plätze für Kurzaufenthalte nutzen. Il numero degli assistiti può essere superiore dei posti, poiché sono compresi anche gli utenti che usufruiscono dei posti a breve permanenza.

(b) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)
Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

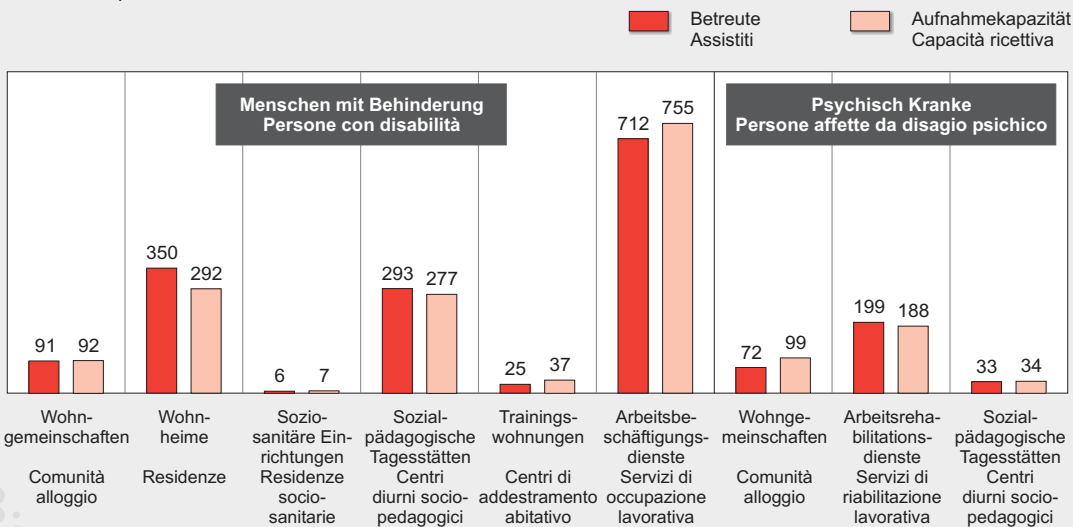
Quelle: ASTAT, Landesabteilung Soziales

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Politiche Sociali

Graf. 9.a

Einrichtungen/Dienste für Menschen mit Behinderung und für psychisch Kranke - 2020
Betreute und Aufnahmekapazität am 31.12.

Strutture/servizi per persone con disabilità e persone affette da disagio psichico - 2020
Assistiti e capacità ricettiva al 31.12.



© astat 2021 - Ir





Tab. 9.7

Teilstationäre Einrichtungen für Menschen mit Behinderungen nach Bezirksgemeinschaft und Einrichtungsart - 2020

Stand am 31.12.

Strutture semiresidenziali per persone con disabilità per comunità comprensoriale e tipologia della struttura - 2020

Situazione al 31.12.

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Einrich- tungen	Plätze Posti		Betreute (a) Assistiti (a)		Personal- einheiten (b)	COMUNITÀ COMPRESORIALI
		N	je 10.000 Einwohner per 10.000 abitanti	N	%		
Vinschgau	4	90	24,8	88	8,8	41,3	Val Venosta
Burggrafenamt	8	173	16,4	198	19,7	66,3	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	8	141	18,5	126	12,5	54,2	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	8	134	12,4	126	12,5	62,2	Bolzano
Salten-Schlern	8	121	24,0	120	11,9	63,6	Salto-Sciliar
Eisacktal	4	152	27,9	133	13,2	51,3	Valle Isarco
Wipptal	2	41	19,8	37	3,7	15,2	Alta Valle Isarco
Pustertal	9	180	21,5	177	17,6	64,5	Val Pusteria
Arbeitsbeschäftigungs- dienste	30	755	14,1	712	70,8	264,2	Servizi di occupazione lavorativa
Sozialpädagogische Tagesstätten	21	277	5,2	293	29,2	154,5	Centri diurni socio- pedagogici
Südtirol insgesamt	51	1.032	19,3	1.005	100,0	418,7	Totale provincia

(a) Die Anzahl der Betreuten kann höher sein als die Anzahl der Plätze, da diese auch diejenigen einschließt, welche die Plätze nur für einen Teil der Zeit nutzen. Il numero degli assistiti può essere superiore dei posti, poiché sono compresi anche gli utenti che usufruiscono dei posti a tempo parziale.

(b) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)
Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Soziales

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Politiche Sociali

Tab. 9.8

Wohngemeinschaften für psychisch kranke Menschen nach Bezirksgemeinschaft - 2020

Stand am 31.12.

Comunità alloggio per persone affette da disagio psichico per comunità comprensoriale - 2020

Situazione al 31.12.

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Einrich- tungen	Betten Letti		Betreute Assistiti		Personal- einheiten (a)	COMUNITÀ COMPRESORIALI
		N	je 10.000 Einwohner per 10.000 abitanti	N	%		
Vinschgau	1	6	1,7	6	8,3	2,3	Val Venosta
Burggrafenamt	4	17	1,6	12	16,7	4,6	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	2	18	2,4	14	19,4	5,2	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	2	13	1,2	7	9,7	3,2	Bolzano
Salten-Schlern	1	6	1,2	4	5,6	1,7	Salto-Sciliar
Eisacktal	1	12	2,2	6	8,3	2,8	Valle Isarco
Wipptal	1	7	3,4	5	6,9	1,8	Alta Valle Isarco
Pustertal	1	20	2,4	18	25,0	4,3	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	13	99	1,8	72	100,0	25,8	Totale provincia

(a) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)
Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Soziales

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Politiche Sociali



Tab. 9.9

Teilstationäre Einrichtungen für psychisch kranke Menschen nach Bezirksgemeinschaft und Einrichtungsart - 2020
Stand am 31.12.**Strutture semiresidenziali per persone affette da disagio psichico per comunità comprensoriale e tipologia della struttura - 2020**

Situazione al 31.12.

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN EINRICHTUNGSARTEN	Einrich- tungen Strutture	Plätze Posti		Betreute (a) Assistiti (a)		Personal- einheiten (b) Unità di personale (b)	COMUNITÀ COMPRESORIALI TIPOLOGIA DELLA STRUTTURA
		N	je 10.000 Einwohner per 10.000 abitanti	N	%		
Vinschgau	1	17	4,7	17	7,3	4,5	Val Venosta
Burggrafenamt	2	20	1,9	23	9,9	8,3	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	2	41	5,4	38	16,4	9,4	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	2	28	2,6	34	14,7	12,5	Bolzano
Salten-Schlern	3	34	6,7	28	12,1	12,1	Salto-Sciliar
Eisacktal	1	25	4,6	20	8,6	6,6	Valle Isarco
Wipptal	2	23	11,1	34	14,7	6,5	Alta Valle Isarco
Pustertal	2	34	4,1	38	16,4	8,9	Val Pusteria
Arbeitsrehabilitations- dienste	11	188	3,5	199	85,8	61,6	Servizi di riabilitazione lavorativa
Sozialpädagogische Tagesstätten	4	34	0,6	33	14,2	7,3	Centri diurni socio- pedagogici
Südtirol insgesamt	15	222	4,1	232	100,0	68,9	Totale provincia

(a) Die Anzahl der Betreuten kann höher sein als die Anzahl der Plätze, da diese auch diejenigen einschließt, welche die Plätze für einen Teil der Zeit nutzen.
Il numero degli assistiti può essere superiore dei posti, poiché sono compresi anche gli utenti che usufruiscono dei posti a tempo parziale.(b) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)
Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Soziales

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Politiche Sociali

Tab. 9.10

Hauspflege: Dienste, Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaft - 2020**Assistenza domiciliare: servizi, assistiti e personale per comunità comprensoriale - 2020**

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Dienste Servizi	Betreute im Jahr Assistiti nell'anno					Personal- einheiten (a) Unità di personale (a)	COMUNITÀ COMPRESORIALI
		N	%	Davon Personen mit 65 Jahren und mehr di cui persone con 65 anni ed oltre	Rate je 1.000 Einwohner bezogen auf: Quozienti per 1.000 abitanti riferiti a:			
					Bevölkerung insgesamt popolazione totale	Bevölkerung von 65 Jahren u. mehr popolazione 65 anni ed oltre		
Vinschgau	2	634	9,9	591	16,3	87,8	23,2	Val Venosta
Burggrafenamt	5	1.281	19,9	1.144	10,9	53,7	64,3	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterl.	3	1.027	16,0	955	12,5	64,7	34,8	Oltradige-Bassa At.
Bozen	5	1.040	16,2	973	9,0	38,1	51,7	Bolzano
Salten-Schlern	3	574	8,9	520	10,3	55,4	28,4	Salto-Sciliar
Eisacktal	3	661	10,3	595	10,9	61,9	31,9	Valle Isarco
Wipptal	1	262	4,1	244	11,8	64,5	12,9	Alta Valle Isarco
Pustertal	4	954	14,8	868	10,4	57,1	55,4	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	26	6.433	100,0	5.890	11,0	55,4	302,7	Totale provincia

(a) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)
Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: Landesabteilung Soziales

Fonte: Ripartizione provinciale Politiche Sociali



Tab. 9.11

Seniorenwohnheime und Pflegeheime: Einrichtungen, Betten, Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaft - 2020

Stand am 31.12.

Residenze per anziani e centri di degenza: strutture, posti letto, assistiti e personale per comunità comprensoriale - 2020

Situazione al 31.12.

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Einrich- tungen Strukture	Betten Posti letto		Betreute Assistiti		Personal- einheiten (a) Unità di personale (a)	COMUNITÀ COMPRESORIALI
		N	%	N	je 1.000 Einwohner (65 Jahre und älter) per 1.000 abitanti (65 anni e più)		
Vinschgau	5	326	7,3	265	39,3	267,5	Val Venosta
Burggrafenamt	21	1.134	25,3	953	44,7	966,6	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterl.	13	772	17,2	712	48,2	674,1	Oltradige-Bassa At.
Bozen	10	797	17,8	614	24,1	690,2	Bolzano
Salten-Schlern	10	463	10,3	402	42,9	415,0	Salto-Sciliar
Eisacktal	8	318	7,1	259	27,0	294,1	Valle Isarco
Wipptal	2	125	2,8	90	23,8	102,6	Alta Valle Isarco
Pustertal	7	545	12,2	496	32,6	481,0	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	76	4.480	100,0	3.791	35,7	3.891,1	Totale provincia

(a) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)
Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Soziales

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Politiche Sociali

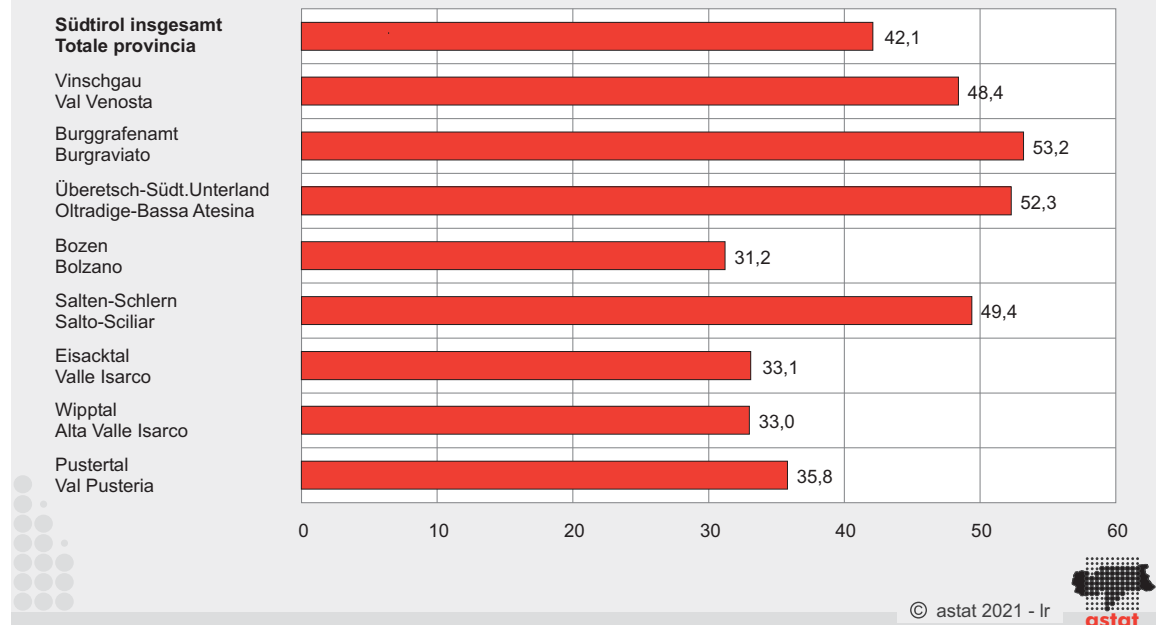
Graf. 9.b

Seniorenwohnheime und Pflegeheime nach Bezirksgemeinschaft - 2020

Betten je 1.000 Einwohner über 65 Jahren

Residenze per anziani e centri di degenza per comunità comprensoriale - 2020

Posti letto per 1.000 abitanti ultra 65enni



© astat 2021 - Ir





Tab. 9.12

Dienste für begleitetes und betreutes Wohnen für Senioren: Einrichtungen, Betten, Betreute und Personal nach Bezirksgemeinschaft - 2020**Servizi di accompagnamento e assistenza abitativa per anziani: strutture, posti letto, utenti e personale per comunità comprensoriale - 2020**

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Einrich- tungen Strukture	Betten Posti letto		Betreute zum 31.12. Utenti al 31.12.		Personal- einheiten (a) Unità di personale (a)	COMUNITÀ COMPRESORIALI
		N	%	N	je 1.000 Einwohner (65 Jahre und älter) per 1.000 abitanti (65 anni e più)		
Vinschgau	3	39	12,4	30	4,5	1,4	Val Venosta
Burggrafenamt	5	119	37,8	112	5,3	5,4	Burgraviato
Überetsch-Unterland	6	61	19,4	42	2,8	2,6	Oltradige-Bassa Ates.
Bozen	1	15	4,8	11	0,4	1,4	Bolzano
Salten-Schlern	4	33	10,5	18	1,9	1,7	Salto-Sciliar
Eisacktal	1	21	6,7	4	0,4	0,3	Valle Isarco
Wipptal	1	18	5,7	18	4,8	1,0	Alta Valle Isarco
Pustertal	1	9	2,9	4	0,3	0,2	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	22	315	100,0	239	2,2	14,0	Totale provincia

(a) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)
Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Soziales

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Politiche Sociali



Tab. 9.13

Einrichtungen/Dienste des Sozialwesens: Anzahl, Aufnahmekapazität, Betreute und Personal - 2020

Stand am 31.12.

Strutture/servizi sociali: numero, capacità ricettiva, assistiti e personale - 2020

Situazione al 31.12.

	Einrichtungen/ Dienste Strutture/ Servizi	Aufnahmekapazität Capacità ricettiva		Betreute Assistiti		Personaleinheiten (b) Unità di personale (b)	
		N	je 10.000 Einwohner per 10.000 abitanti	N	je 10.000 Einwohner per 10.000 abitanti		
Einrichtungen für Minderjährige	41	287	5,4	251	4,7	177,1	Strutture per minori Consultori familiari
Familienberatungsstellen	15	-	-	(a) 9.761	182,3	47,6	
Sozialpädagogische							
Grundbetreuung	24	-	-	(a) 10.099	188,6	194,8	Area socio-pedagogica Assistenza domiciliare
Hauspflege	26	-	-	(a) 6.433	120,2	302,7	
Tagesstätten Hauspflege	24	-	-	(a) 5.767	107,7	29,6	Centri diurni di aiuto domiciliare Assistenza economica sociale
Finanzielle Sozialhilfe	24	-	-	(a) 37.673	703,7	70,8	
Seniorenwohnheime und Pflegeheime	76	4.480	83,7	3.791	70,8	3.891,1	Residenze per anziani e centri di degenza Servizi di accompagnamento e assistenza abitativa Centri diurni per anziani
Dienste für begleitetes und betreutes Wohnen für Senioren	22	315	5,9	239	4,5	14,0	
Tagespflegeheime für Senioren	13	162	3,0	297	5,5	46,2	
Menschen mit Behinderung							Persone con disabilità
Wohnheime	24	292	5,5	350	6,5	342,6	Residenze
Sozio-sanitäre Einrichtungen	1	7	0,1	6	0,1	7,0	Residenze socio sanitarie
Wohngemeinschaften	13	92	1,7	91	1,7	58,6	Comunità alloggio
Trainingswohnungen	7	37	0,7	25	0,5	13,7	Alloggi di addestramento abitativo
Sozialpädagogische Tagesstätten	21	277	5,2	293	5,5	154,5	Centri diurni socio-pedagogici
Arbeitsbeschäftigungs- dienste	30	755	14,1	712	13,3	264,2	Servizi di occupazione lavorativa
Psychisch Kranke							Persone affette da disagio psichico
Wohngemeinschaften	13	99	1,8	72	1,3	25,8	Comunità alloggio
Arbeitsrehabilitationsdienste	11	188	3,5	199	3,7	61,6	Riabilitazione lavorativa
Sozialpädagogische Tagesstätten	4	34	0,6	33	0,6	7,3	Centri diurni socio- pedagogici
Menschen mit Abhängigkeitserkrankungen							Persone affette da dipendenze
Wohngemeinschaften	7	113	2,1	72	1,3	4,3	Comunità alloggio
Arbeitsrehabilitationsdienste	7	78	1,5	80	1,5	17,6	Riabilitazione lavorativa

(a) Betreute im Jahr
Assistiti nell'anno

(b) Effektiv im Dienst stehende Vollzeitäquivalente (38 Wochenstunden)
Unità di lavoro a tempo pieno (38 ore settimanali) effettivamente in servizio

Quelle: ASTAT, Landesabteilung Soziales

Fonte: ASTAT, Ripartizione provinciale Politiche Sociali



Tab. 9.14

Betreuung der Zivilinvaliden, Zivilblinden und Taubstummten - 2020**Assistenza a invalidi civili, ciechi civili e sordomuti - 2020**

	Zivilinvaliden Invalidi civili	Zivilblinde Ciechi civili	Gehörlose Sordi	Insgesamt Totale	
Betreute im Jahr	5.117	707	308	6.132	Assistiti nell'anno
Jahresausgaben (Euro)	36.605.985	5.169.312	1.044.788	42.820.085	Spesa annuale (euro)
Jahresausgaben je Betreuten (Euro)	7.154	7.312	3.392	6.983	Spesa annuale per assistito (euro)

Quelle: ASWE - Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung

Fonte: ASSE - Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico

Tab. 9.15

Indikatoren der Betreuung der Zivilinvaliden, Zivilblinden und Taubstummten - 2001-2020**Indicatori di assistenza a invalidi civili, ciechi civili e sordomuti - 2001-2020**

JAHRE ANNI	Betreute am 31.12. Assistiti al 31.12.	Erbrachte Leistungen Prestazioni erogate	Betreute je 1.000 Einwohner Assistiti per 1.000 abitanti	Bruttoausgaben Auszahlungen (1.000 Euro) Spesa lorda pagamenti emessi (1.000 euro)	Ausgaben je Einwohner (Euro) Spesa per abitante (euro)
2001	10.385	12.906	22,3	56.141	120,4
2002	10.458	12.983	22,4	59.040	126,4
2003	10.568	13.081	22,4	62.342	132,1
2004	10.954	14.519	23,0	65.676	138,4
2005	11.083	13.601	23,0	68.396	142,1
2006	11.418	13.933	23,5	72.152	148,5
2007	11.951	14.529	24,3	76.345	155,4
2008	(a) 6.585	(a) 8.208	13,3	69.009	138,9
2009	6.145	7.678	12,2	41.026	81,5
2010	5.980	7.551	11,8	38.250	75,3
2011	6.029	7.498	11,8	38.241	74,7
2012	5.981	7.520	11,6	40.006	77,7
2013	5.953	7.468	11,5	40.714	78,9
2014	5.969	7.456	11,4	41.338	79,6
2015	6.013	7.501	11,5	41.267	79,1
2016	6.108	7.592	11,6	41.975	79,9
2017	6.120	7.579	11,6	41.855	79,3
2018	6.170	7.626	11,5	41.696	78,3
2019	6.234	7.738	11,7	42.736	79,9
2020	6.132	7.588	11,5	42.820	80,2

(a) Wegen der Einführung der Pflegesicherung ist die Anzahl der Betreuten und der erbrachten Leistungen gesunken.
Con l'introduzione della legge per la non autosufficienza è diminuito il numero degli assistiti e delle prestazioni erogate.

Quelle: ASWE - Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung

Fonte: ASSE - Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico



Tab. 9.16

Finanzielle Sozialhilfe: Ausgaben und betreute Haushalte nach Leistungsart (a) - 2020

Assistenza economica sociale: spesa e famiglie per tipo di prestazione (a) - 2020

LEISTUNGSARTEN	Ausgaben Spesa		Haushalte Famiglie		TIPO DI PRESTAZIONE
	Euro	%	N	%	
Soziales Mindesteinkommen (b)	7.631.067	10,7	2.472	6,6	Reddito minimo di inserimento (b)
Beitrag Miete und Wohnnebenkosten (b)	37.334.261	52,1	12.237	32,5	Contributo locazione e spese accessorie (b)
Sonderleistung	2.026.518	2,8	1.300	3,5	Prestazione specifica
Taschengeld	792.683	1,1	547	1,5	Assegno per piccole spese
Aufrechterhaltung des Familienlebens und des Haushalts	132.290	0,2	40	0,1	Continuità della vita familiare e della casa
Ankauf von Transportmitteln für Menschen mit Behinderung	44.518	0,1	12	..	Acquisto mezzi per persone con disabilità
Anpassung von Transportmitteln für Menschen mit Behinderung	22.148	..	12	..	Adattamento mezzi per persone con disabilità
Anpassung von Fahrzeugen für Familienmitglieder von Menschen mit Behinderung	16.957	..	4	..	Adattamento automezzi per familiari di persone con disabilità
Transportspesen	175.375	0,2	28	0,1	Spese di trasporto
Hausnotrufdienst	28.302	..	124	0,3	Servizio di telesoccorso e telecontrollo
Unterhaltungsvorschuss	2.410.062	3,4	672	1,8	Anticipazione assegno di mantenimento
Beitrag Wohnungsnebenkosten für Rentner	476.083	0,7	348	0,9	Contributo per spese accessorie per pensionati
Soforthilfe Covid-19	3.724.400	5,2	3.122	8,3	Aiuto immediato Covid-19
Beitrag Miete Covid-19	9.625.630	13,4	6.865	18,2	Contributo locazione Covid-19
Covid-19 Kindergeld	7.205.600	10,1	9.890	26,3	Assegno per minori Covid-19
Insgesamt	71.645.894	100,0	37.673	100,0	Totale

(a) Direkte Leistungen
Prestazioni dirette

(b) Die Leistungen sind durch die Trennung des ehemaligen Lebensminimums entstanden.
Le prestazioni sono nate dalla separazione dell'ex minimo vitale.

Quelle: Landesabteilung Soziales

Fonte: Ripartizione provinciale Politiche Sociali

Tab. 9.17

Ausgaben für die finanzielle Sozialhilfe nach Bezirksgemeinschaft (a) - 2020

Spesa per assistenza economica sociale per comunità comprensoriale (a) - 2020

BEZIRKSGEMEINSCHAFTEN	Ausgaben Spesa		Ausgaben je Einwohner (Euro) Spesa per abitante (euro)	COMUNITÀ COMPRESORIALI
	Euro	%		
Vinschgau	2.164.311	3,0	59,5	Val Venosta
Burggrafenamt	12.944.066	18,1	122,8	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	10.009.837	14,0	131,2	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	24.367.325	34,0	225,7	Bolzano
Salten-Schlern	4.068.122	5,7	80,6	Salto-Sciliar
Eisacktal	7.576.700	10,6	139,1	Valle Isarco
Wipptal	3.318.741	4,6	160,3	Alta Valle Isarco
Pustertal	7.196.792	10,0	86,0	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	71.645.894	100,0	133,8	Totale provincia

(a) Direkte Leistungen
Prestazioni dirette

Quelle: Landesabteilung Soziales

Fonte: Ripartizione provinciale Politiche Sociali



Tab. 9.18

Finanzielle Sozialhilfe zur Sicherung des Sozialen Mindesteinkommens (a) nach Bezirksgemeinschaft - 2020
Assistenza economica sociale per comunità comprensoriale: Reddito minimo di inserimento (a) - 2020

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Betreute Haushalte Familie assistite	Betreute Personen (b) Persone assistite (b)	Ausgaben (Euro) Spesa (euro)	Betreute je 1.000 Einwohner Persone assistite per 1.000 abitanti	Ausgaben je Haushalt (Euro) Spesa per famiglia (euro)	COMUNITÀ COMPRESORIALI
Vinschgau	488	1.128	1.428.354	31,0	2.927	Val Venosta
Burggrafenamt	2.196	4.973	7.006.329	47,2	3.190	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterl.	1.826	5.121	7.154.484	67,1	3.918	Oltradige-Bassa Ates.
Bozen	4.602	11.292	17.130.863	104,6	3.722	Bolzano
Salten-Schlern	640	1.409	2.183.812	27,9	3.412	Salto-Sciliar
Eisacktal	1.301	3.217	4.845.729	59,1	3.725	Valle Isarco
Wipptal	642	1.633	2.161.425	78,9	3.367	Alta Valle Isarco
Pustertal	1.032	2.301	3.054.331	27,5	2.960	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	12.727	31.074	44.965.327	58,0	3.533	Totale provincia

(a) Die Tabelle beinhaltet die Leistungen „Soziales Mindesteinkommen“ und „Beitrag für Miete und Wohnnebenkosten“, deren Ziel darin besteht, den lebensnotwendigen Unterhalt zu sichern.
La tabella comprende le prestazioni "Reddito minimo di inserimento" e "Contributo per locazione e spese accessorie", finalizzate a garantire il livello di minimo vitale agli assistiti.

(b) Anzahl der Personen, aus denen sich die betreuten Haushalte zusammensetzen
Numero di persone di cui si compongono le famiglie assistite

Quelle: Landesabteilung Soziales

Fonte: Ripartizione provinciale Politiche Sociali

Tab. 9.19

Haushaltsbedarf (ehemals Lebensminimum) nach Anzahl der Haushaltsmitglieder (a) - 2020
Fabbisogno familiare (ex minimo vitale) per numero di componenti familiari (a) - 2020

ANZAHL HAUS- HALTSMITGLIEDER NUMERO COMPONENTI FAMILIARI	Erhöhungskoeffizienten Grundbetrag Coefficienti d'aumento quota base	Monatlicher Bedarf in Euro Fabbisogno mensile in euro	Jährlicher Bedarf in Euro Fabbisogno annuale in euro
1 (b)	-	410,00	4.920,00
1 (c)	1,20	492,00	5.904,00
2	1,57	643,70	7.724,40
3	2,04	836,40	10.036,80
4	2,46	1.008,60	12.103,20
5	2,85	1.168,50	14.022,00
6	3,20	1.312,00	15.744,00
7	3,55	1.455,50	17.466,00
8	3,90	1.599,00	19.188,00
9	4,25	1.742,50	20.910,00
10	4,60	1.886,00	22.632,00

(a) D.LH. vom 11.08.2000, Nr. 30, Art. 14
D.P.G.P. del 11.08.2000, n. 30, art. 14

(b) Person in Wohngemeinschaft
Persona che vive in comunità

(c) Alleinlebende Person
Persona che vive da sola

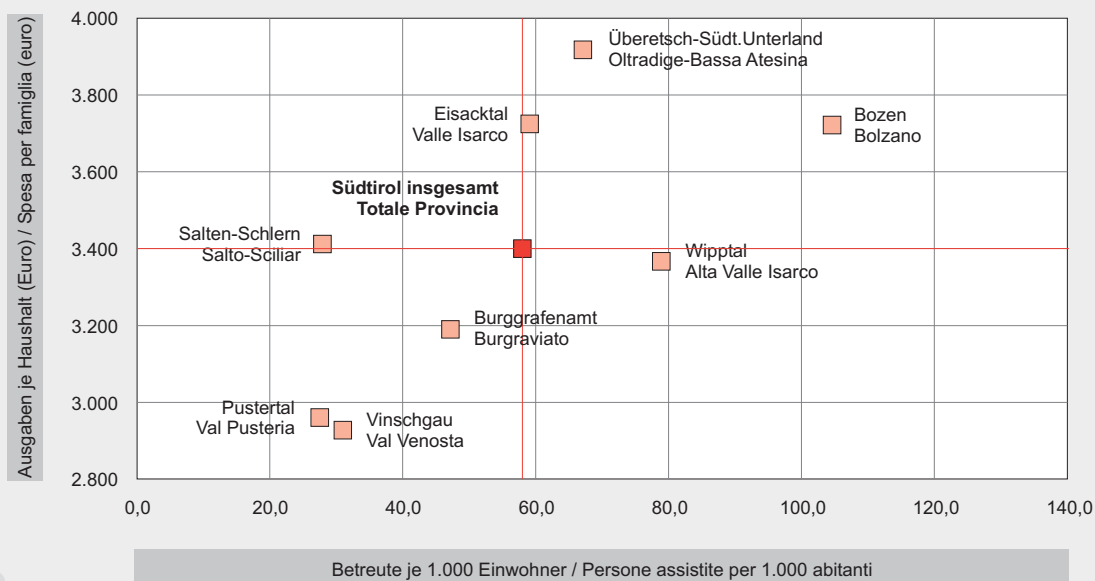
Quelle: Abt. 24, Amt für Senioren und Sozialsprengel

Fonte: Rip. 24, Ufficio anziani e distretti sociali

Graf. 9.c

Soziales Mindesteinkommen: Ausgaben je Haushalt und Betreute nach Bezirksgemeinschaft - 2020

Reddito minimo di inserimento: spesa per famiglia e persone assistite per comunità comprensoriale - 2020



© astat 2021 - Ir





Tab. 9.20

Öffentliche Ausgaben im Bereich Familie nach Handlungsfeldern - 2020**Spesa pubblica nel settore Famiglia per ambiti di intervento - 2020**

HANDLUNGSFELDER	Betrag (Euro) Importo (euro)	AMBITI DI INTERVENTO
Familien frühzeitig stärken		Sostegno preventivo alla famiglia
Information und Sensibilisierung für Familien	693.735	Informazione e sensibilizzazione
Eltern- und Familienbildung (Beiträge)	4.010.722	Attività di formazione alla famiglia (contributi)
Beratung und Mediation für Familien	4.216.537	Consulenza e mediazione per le famiglie
Vereinbarkeit von Familie und Beruf		Conciliazione famiglia e lavoro
Kleinkinderbetreuung		Assistenza alla prima infanzia
(9 Monate bis 3 Jahre) (Beiträge)	23.930.980	(da 9 mesi fino a 3 anni) (contributi)
Ergänzende und außerschulische Betreuungsangebote (Beiträge)	18.813.491	Offerte di assistenza integrativa ed extrascolastica (contributi)
Zertifizierung familienfreundliche Unternehmen (audit familieundberuf)	32.410	Certificazione aziende family friendly (audit famiglia e lavoro)
Finanzielle Unterstützung von Familien mit minderjährigen Kindern		Sostegno economico per le famiglie con figli minorenni
Familiengeld des Landes (a)	33.601.200	Assegno provinciale al nucleo familiare (a)
Landesfamiliengeld Plus (b)	116.800	Assegno provinciale al nucleo familiare + (b)
Landeskindergeld (ehemaliges Familiengeld der Region)	33.497.362	Assegno provinciale per i figli (ex assegno regionale al nucleo familiare)
Staatliches Familiengeld	2.599.728	Assegno statale al nucleo familiare
Staatliches Mutterschaftsgeld	1.076.404	Indennità di maternità statale

(a) Das Landesfamiliengeld ist eine finanzielle Unterstützung für die Pflege und die Erziehung der Kinder in den ersten drei Lebensjahren. Für Adoptiv- und Pflegekinder laufen diese drei Jahre ab dem Zeitpunkt der Adoption oder Anvertrauung (max. 36 Monate).

L'assegno provinciale al nucleo familiare è un sostegno economico spettante fino ai tre anni di vita di un figlio. In caso di adozione o di affidamento il periodo di godimento dell'assegno decorre dalla data del provvedimento di adozione o affidamento (max 36 mesi).

(b) Der Zusatzbeitrag des Landesfamiliengeldes ist eine finanzielle Unterstützung für Familien, in denen der Vater Elternzeit in Anspruch nimmt.

Il contributo integrativo dell'assegno provinciale al nucleo familiare è un sostegno finanziario a favore dei nuclei familiari in cui il padre usufruisce di un congedo parentale.

Quelle: Familienagentur

Fonte: Agenzia per la Famiglia

Tab. 9.21

Ergänzungsvorsorge - 2020
Previdenza integrativa - 2020

LEISTUNGEN	Auszahlungen Liquidazioni		PRESTAZIONI
	N	Beträge (Euro) Importi (euro)	
Rente			Pensione
Regionale Altersrente	2.347	14.521.191	Pensione regionale di vecchiaia
Zuschuss auf freiwillige Beitragsleistungen der im Haushalt Tätigen	66	180.296	Contributi sui versamenti previdenziali volontari a favore di persone casalinghe
Zuschuss auf die Rentenversicherung der Bauern und Pächter	4.091	8.669.022	Contributo sui versamenti previdenziali dei coltivatori diretti e mezzadri
Zuschuss für Nachkauf ausländischer Arbeitszeit	-	-	Contributo sul riscatto di periodi lavorativi all'estero
Rentemäßige Absicherung Erziehungszeiten	1.805	3.231.592	Copertura previdenziale dei periodi di assistenza ai figli
Rentemäßige Absicherung Pflegezeiten	280	665.773	Copertura previdenziale dei periodi di assistenza a familiari non autosufficienti
Beitrag zum Aufbau einer Zusatzrente	2	1.000	Contributo ai fini della costituzione di una pensione complementare
Krankheit und Unfall			Infortunio e malattia
Rendite bei berufsbedingter Taubheit	75	242.172	Rendita per sordità da rumore

Quelle: ASWE - Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung

Fonte: ASSE - Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico

Tab. 9.22

Ausgaben im Sozialbereich (Landessozialfonds) - 2019

Beträge in Euro

Spesa nel settore sociale (Fondo sociale provinciale) - 2019

Ammontare in euro

BEREICH	Laufende Ausgaben Spese di gestione	Investitionen Investimenti	Insgesamt Totale	SETTORI D'INTERVENTO
Delegierte Sozialdienste	118.996.236,00	4.830.702,00	123.826.938,00	Servizi sociali delegati ai comuni
Finanzielle Sozialhilfe und Mietbeitrag	50.503.134,00	-	50.503.134,00	Assistenza economica sociale e contributo locazione
Leistungen für Zivilinvaliden	42.700.000,00	-	42.700.000,00	Prestazioni invalidi civili
Seniorenbetreuung (Beiträge)	3.670.642,00	16.289.553,00	19.960.195,00	Assistenza anziani (contributi)
Behindertenbetreuung (Beiträge)	7.832.711,00	265.796,00	8.098.507,00	Assistenza disabili (contributi)
Minderjährige (Beiträge)	1.532.341,00	1.203.291,00	2.735.632,00	Minori (contributi)
Soziale Ausgrenzung (Beiträge)	4.652.743,00	1.420.849,00	6.073.592,00	Prevenzione emarginazione (contributi)
Sonstige Sozialleistungen (Beiträge)	1.381.239,00	-	1.381.239,00	Assistenza varia (contributi)
Studien, Beratung, Weiterbildung, Informatik	2.375.676,00	-	2.375.676,00	Studi, consulenze, aggiorna- mento personale, informatica
Pflegegeld	233.430.357,00	-	233.430.357,00	Assegno di cura
Insgesamt	467.075.079	24.010.191	491.085.270	Totale

Quelle: Landesabteilung Soziales

Fonte: Ripartizione provinciale Politiche Sociali



Tab. 9.23

Renten nach Sektor, Art der Rente und nach früherem Beschäftigungsverhältnis des Leistungsempfängers - 2018 und 2019
Pensioni per comparto, tipo di pensione ed ex condizione professionale dei beneficiari delle prestazioni - 2018 e 2019

	2018		2019			
	Anzahl Renten Numero pensioni	Jährlicher Betrag (in 1.000 Euro) Importo annuo (1.000 euro)	Anzahl Renten Numero pensioni	Jährlicher Betrag (in 1.000 Euro) Importo annuo (1.000 euro)		
				Insgesamt Totale	Durchschnitts- rente Pensione media	
Privater Sektor / Comparto privato						
I.V.S. (a)	123.288	1.625.769	123.507	1.679.331	13,6	I.V.S. (a)
Unselbstständig Beschäftigte	59.456	915.105	59.225	946.523	16,0	Lavoratori dipendenti
Selbstständige Arbeiter	61.929	669.013	62.305	688.707	11,1	Lavoratori autonomi
Freiberufler	1.903	41.650	1.977	44.101	22,3	Liberi professionisti
Vorruhestandsgelder (b)	6.512	39.228	6.349	38.520	6,1	Indennitarie (b)
Zusammen	129.800	1.664.996	129.856	1.717.851	13,2	Totale
Öffentlicher Sektor / Comparto pubblico						
I.V.S. (a)	28.328	709.090	29.010	743.195	25,6	I.V.S. (a)
Vorruhestandsgelder (b)	18	91	19	134,77	7,1	Indennitarie (b)
Zusammen	28.346	709.181	29.029	743.330	25,6	Totale
Fürsorgereuten / Pensioni assistenziali						
Zivilrenten	9.629	67.760	10.216	70.624	6,9	Pensioni di invalidità civile
Sozialzuweisungen	2.240	13.483	2.143	13.159	6,1	Pensioni e assegni sociali
Kriegsrenten	805	4.364	721	4.088	5,7	Pensioni di guerra
Zusammen	12.674	85.607	13.080	87.871	6,7	Totale
Insgesamt / Totale						
I.V.S. (a)	151.616	2.334.859	152.517	2.422.526	15,9	I.V.S. (a)
Vorruhestandsgelder (b)	6.530	39.318	6.368	38.655	6,1	Indennitarie (b)
Fürsorgereuten	12.674	85.607	13.080	87.872	6,7	Pensioni assistenziali
Insgesamt	170.820	2.459.784	171.965	2.549.053	14,8	Totale generale

(a) Invaliden-, Alters-, Dienstalters- und Hinterbliebenenrenten
Pensioni di invalidità, di vecchiaia e anzianità e ai superstiti

(b) Der Betrag der Leistungen geht aus der Summe der direkten Renten und jener „Fälle“ hervor, auf Grund deren Hinterbliebenenrenten ausbezahlt werden. Ein „Fall“ kann mehrere Renten mit sich bringen, je nach Anzahl der Hinterbliebenen.
L'ammontare delle prestazioni è dato dalla somma delle pensioni dirette e dei "casi" in conseguenza dei quali vengono erogate le rendite indirette ai superstiti.
Un caso può dar luogo a più rendite secondo il numero di superstiti aventi diritto.

Quelle: NISF

Fonte: INPS